

Micro HI-FI Component System

Mode d'emploi

FR

CMT-SPZ70/SPZ50

© 2006 Sony Corporation Printed in China
http://www.sony.net/



Imprimé sur papier 100 % recyclé avec de l'encre à base d'huile végétale sans COV (composés organiques volatils).

AVERTISSEMENT

Afin de réduire les risques d'incendie ou de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie ni à l'humidité.

Pour réduire les risques d'incendie, ne couvrez pas les orifices d'aération de l'appareil avec des journaux, nappes, rideaux, etc. Ne placez pas non plus de bougies allumées sur l'appareil.

Pour réduire les risques d'incendie ou d'électrocution, ne placez pas de récipients remplis de liquides (vases, etc.) sur l'appareil.

Branchez l'appareil à une prise secteur facilement accessible. Si vous constatez une anomalie de l'appareil, débranchez immédiatement la fiche principale de la prise secteur.

N'installez pas l'appareil dans un endroit exigu tel qu'une bibliothèque ou un meuble encastré.

Sauf pour les utilisateurs aux États-Unis et au Canada



Cet appareil fait partie des produits laser de la CLASSE 1. Cette étiquette se trouve au dos de l'appareil.



Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)

Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En s'assurant que ce produit est bien mis au rebut de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à préserver les ressources naturelles. Pour toute information supplémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie ou le magasin où vous avez acheté le produit.

Ceci s'applique aux accessoires suivants : Télécommande

Remarque sur les DualDiscs

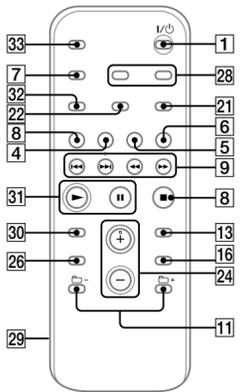
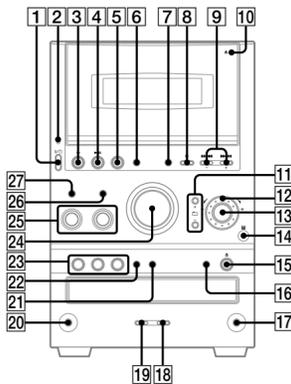
Un DualDisc est un disque double face qui comporte les données d'un DVD sur une face et des données audio numériques sur l'autre face. La face du contenu audio des DualDiscs n'étant pas conforme à la norme Compact Disc (CD), la lecture de ces disques sur cet appareil n'est pas garantie.

Disques audio encodés par des technologies de protection des droits d'auteur

Cet appareil est conçu pour la lecture de disques conformes à la norme Compact Disc (CD). Récemment, des disques audio encodés par des technologies de protection des droits d'auteur ont été mis en vente par certaines compagnies de disques. Veuillez noter que, parmi ces disques, certains ne sont pas conformes à la norme CD et qu'il est possible qu'ils ne puissent pas être lus sur cet appareil.

Licence de la technologie de codage audio MPEG Layer-3 et des brevets obtenue de Fraunhofer IIS et Thomson.

Opérations de base



Réglage du son

Pour régler le volume

Appuyez sur VOLUME +/- de la télécommande (ou tournez la commande VOLUME de l'appareil) [24].

Pour ajouter un effet sonore

Pour générer un son plus dynamique (Dynamic Sound Generator X-tra) **Appuyez** sur SOURCE DIRECT [26] de (CMT-SPZ70 seulement) l'appareil.

obtenir un son plus clair **Appuyez** sur SOURCE DIRECT [26] de (CMT-SPZ70 seulement) l'appareil.

réglage l'effet sonore **Appuyez** plusieurs fois sur EQ [26] pour sélectionner « BASS » ou « TREBLE », puis appuyez plusieurs fois sur +/- [9] de la télécommande (ou sur EQ LEVEL +/- [26] de l'appareil (CMT-SPZ50 seulement)) pour régler le niveau. Vous pouvez également tourner les boutons BASS ou TREBLE [25] sur l'appareil (CMT-SPZ70 seulement).

Remarques sur les effets sonores

- Les réglages des graves et aigus et la fonction DSXG sont inopérants lorsque la fonction Source Direct est activée.
- La fonction Source Direct est inopérante lorsqu'un casque d'écoute est branché.

Lecture d'un CD/disque MP3

1 Passez en mode CD.

Appuyez sur CD [4] de la télécommande.

2 Mettez un disque en place.

Appuyez sur (ouverture/fermeture CD) [15] sur l'appareil et placez un disque, étiquette vers le haut, sur le plateau.



Pour insérer d'autres disques, faites coulisser le plateau avec le doigt comme sur la figure ci-dessous.



Pour fermer le plateau, appuyez à nouveau sur (ouverture/fermeture CD) [15] sur l'appareil. Ne forcez pas la fermeture du plateau avec le doigt car ceci pourrait endommager l'appareil.

3 Commencez la lecture.

Appuyez sur (lecture) [31] de la télécommande (ou sur CD/▶|| (lecture/pause) [4] de l'appareil).

Pour	Appuyez
passer en pause de la lecture	sur (pause) [31] de la télécommande (ou sur CD/▶ (lecture/pause) [4] de l'appareil). Pour reprendre la lecture, appuyez à nouveau sur la touche.
arrêter la lecture	sur ■ (arrêt) [8].
sélectionner un disque MP3	sur □ +/- (sélection de dossier) [11]. Vous pouvez également tourner la molette multifonctions [12] de l'appareil, puis appuyer sur PUSH ENTER [13] de l'appareil (tournez la molette multifonctions [12] sur l'appareil pendant la lecture jusqu'à ce que « GROUP » apparaisse, puis appuyez sur PUSH ENTER [13] sur l'appareil pour sélectionner le dossier désiré).
sélectionner une plage ou un fichier	sur ◀▶ (retour arrière/avance) [9]. Vous pouvez également tourner la molette multifonctions [12] de l'appareil, puis appuyer sur PUSH ENTER [13] de l'appareil. Pour annuler, appuyez sur CANCEL [8] de l'appareil.
localiser un point d'une plage ou d'un fichier	continuellement sur ◀▶▶ (rembobinage/avance rapide) [9] pendant la lecture, puis relâchez la touche au point désiré.
sélectionner la lecture répétée	plusieurs fois sur REPEAT [21] jusqu'à ce que « REP » ou « REP1 » apparaisse.
sélectionner un disque	sur DISC SKIP [16] de la télécommande (ou sur DISC 1 - 3 [23] ou DISC SKIP [16] (en mode d'arrêt) de l'appareil).
passer en mode CD depuis une autre source	sur DISC 1 - 3 [23] de l'appareil (Sélection automatique de source).
changer les disques pendant la lecture	sur EX-CHANGE [16] de l'appareil.

Pour changer de mode de lecture

Appuyez plusieurs fois sur PLAY MODE [22] alors que le lecteur est arrêté. Vous avez le choix entre la lecture normale (« ALL DISCS » pour tous les disques, « 1DISC » pour un seul disque ou « □* » pour tous les fichiers MP3 du dossier sur le disque), la lecture aléatoire (« ALL DISCS SHUF », « 1DISC SHUF » ou « □ SHUF* ») et la lecture programmée (« PGM »).

* Lors de la lecture d'un disque CD-DA, l'opération du mode de lecture □ (SHUF) est la même qu'en mode de lecture 1DISC (SHUF).

Remarque sur la molette multifonctions

Lors d'une recherche de dossier, de plage ou de fichier, seuls les 6 premiers caractères sont affichés.

Remarques sur la lecture répétée

- Toutes les plages ou tous les fichiers du disque sont lus en boucle jusqu'à cinq fois.
- Il n'est pas possible de sélectionner « REP » et « ALL DISCS SHUF » en même temps.
- « REP 1 » indique qu'une seule plage ou un seul fichier sont lus en boucle jusqu'à ce que vous les arrêtez.

Remarques sur la lecture de disques MP3

- Ne sauvegardez pas d'autres types de fichiers ou des dossiers inutiles sur un disque contenant des fichiers MP3.
- Les dossiers sans fichiers MP3 sont sautés.
- Les fichiers MP3 sont lus dans l'ordre dans lequel ils sont enregistrés sur le disque.
- La chaîne ne peut lire que des fichiers MP3 ayant l'extension de fichier « .MP3 ».
- Si certains fichiers sur le disque ont l'extension de fichier « .MP3 » sans être des fichiers MP3, la chaîne peut produire un bruit ou mal fonctionner.
- Le nombre maximum de :
 - dossiers est de 255 (dossier racine compris).
 - fichiers MP3 est de 511.
 - fichiers MP3 et de dossiers pouvant être contenus sur un disque est de 512.
 - niveaux de dossiers (arborescence des fichiers) est de huit.
- La compatibilité avec tous les logiciels d'encodage/écriture, appareils enregistreurs et supports d'enregistrement MP3 n'est pas garantie. Des disques MP3 incompatibles peuvent produire du bruit ou des interruptions de son ou ne pas être lus.

Remarques sur la lecture de disques multisession

- Si le disque commence par une session CD-DA (ou MP3), il est reconnu comme un disque CD-DA (ou MP3) et les autres sessions ne sont pas lues.
- Un disque au format CD mixte est reconnu comme un disque CD-DA (audio).

Écoute de la radio

1 Sélectionnez « FM » ou « AM ».

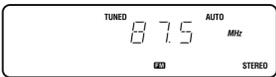
Appuyez plusieurs fois sur TUNER/BAND [5].

2 Sélectionnez le mode de sélection des stations.

Appuyez plusieurs fois sur TUNING MODE [22] jusqu'à ce que « AUTO » s'affiche.

3 Sélectionnez la station désirée.

Appuyez sur +/- de la télécommande (ou sur TUNING +/- de l'appareil) [9]. Le balayage des fréquences s'arrête automatiquement lorsqu'une station est captée, puis « TUNED » et « STEREO » (pour une émission stéréo) apparaissent. Lorsque vous sélectionnez une station qui offre des services RDS, le nom de la station s'affiche (Modèle européen seulement).



Pour arrêter le balayage automatique des fréquences

Appuyez sur ■ (arrêt) [8].

Pour sélectionner une station faiblement captée

Si « TUNED » n'apparaît pas et si le balayage ne s'arrête pas, appuyez plusieurs fois sur TUNING MODE [22] jusqu'à ce que « AUTO » et « PRESET » disparaissent, puis appuyez plusieurs fois sur +/- de la télécommande (ou sur TUNING +/- de l'appareil) [9] pour sélectionner la station désirée.

Pour réduire les parasites d'une station FM stéréo faiblement captée

Appuyez plusieurs fois sur FM MODE [21] jusqu'à ce que « MONO » apparaisse. Ceci désactive la réception stéréo.

Lecture d'une cassette

1 Sélectionnez le mode cassette.

Appuyez sur TAPE [3] de la télécommande.

2 Introduisez une cassette.

Appuyez sur (PUSH OPEN/CLOSE) [10] de l'appareil et insérez une cassette TYPE I (normal) dans le logement de cassette avec la face que vous désirez écouter vers l'avant. Assurez-vous que la bande ne présente pas de mou pour ne pas risquer de l'abimer ou d'endommager la platine-cassette. Appuyez à nouveau sur (PUSH OPEN/CLOSE) [10] de l'appareil pour fermer le logement de cassette.

3 Commencez la lecture.

Appuyez sur ▶ (lecture) [31] de la télécommande (ou sur TAPE▶|| (lecture/pause) [3] de l'appareil).

Pour	Appuyez
passer en pause de la lecture	sur (pause) [31] de la télécommande (ou sur TAPE▶ (lecture/pause) [3] de l'appareil). Pour reprendre la lecture, appuyez à nouveau sur la touche.
arrêter la lecture	sur ■ (arrêt) [8].
rembobiner ou rapidement la bande	◀▶▶ (rembobinage/avance rapide) [9].

Changement de l'affichage

Pour changer	Appuyez
les informations sur l'affichage*	plusieurs fois sur DISPLAY [7] alors que la chaîne est allumée.
le mode d'affichage (Voir ci-dessous.)	plusieurs fois sur DISPLAY [7] alors que chaîne est éteinte.

* Par exemple, vous pouvez afficher les informations d'un CD/disque MP3 telles que le nombre de plages ou de fichiers ou le nom de dossier pendant la lecture normale, ou le temps total de lecture lorsque le lecteur est arrêté.

Cette chaîne est dotée des modes d'affichage suivants.

Mode d'affichage	Lorsque la chaîne est éteinte, ¹⁾
Horloge	l'horloge est affichée.
Mode d'économie d'énergie ²⁾	l'affichage est désactivé pour économiser l'énergie. La minuterie et l'horloge continuent à fonctionner.

¹⁾ Le témoin STANDBY s'allume lorsque la chaîne est éteinte.
²⁾ Lorsque la chaîne est en mode d'économie d'énergie, les fonctions suivantes ne sont pas disponibles :
- réglage de l'horloge
- changement de l'intervalle d'accord AM
- activation/désactivation de la fonction de gestion de l'alimentation du lecteur CD

Remarques sur les informations sur l'affichage

- Les informations suivantes ne sont pas affichées :
 - temps total de lecture pour un disque CD-DA dans certains modes de lecture.
 - temps total de lecture pour un disque MP3.
 - temps de lecture restant pour un fichier MP3.
- Les informations suivantes ne sont pas affichées correctement :
 - temps de lecture écoulé d'un fichier MP3 encodé en VBR (débit binaire variable).
 - noms de dossier ou de fichier ne suivant pas la norme ISO9660 niveau 1, niveau 2 ou le format de l'extension Joliet.
- Les informations suivantes sont affichées :
 - informations d'étiquette ID3 pour les fichiers MP3 lorsque des étiquettes ID3 version 1 et version 2 sont utilisées. (Le modèle russe peut afficher les informations en caractères russes, mais il se peut que les caractères ne s'affichent pas correctement pour des disques créés avec certains logiciels d'encodage/écriture ou certains appareils enregistreurs.)
 - jusqu'à 62 caractères d'informations d'étiquette ID3 utilisant des majuscules (A à Z), des chiffres (0 à 9) et des symboles (" \$ % ' () * + , - / < > @ [\] _ ` | ! ? , ")

Utilisation d'éléments audio en option

Pour raccorder un casque d'écoute en option

Branchez le casque d'écoute à la prise PHONES [20] de l'appareil.

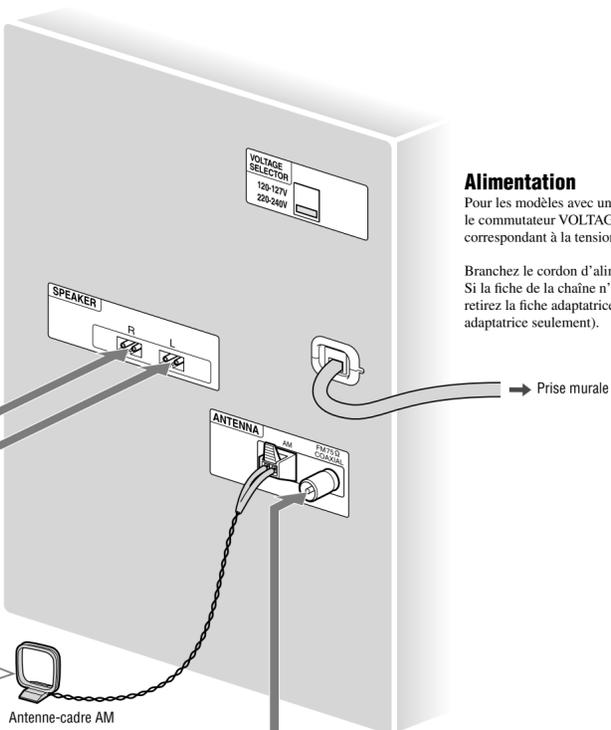
Pour raccorder un élément de chaîne en option

Vous pouvez raccorder un élément audio séparé à la prise AUDIO IN [17] de l'appareil à l'aide d'un cordon audio analogique (non fourni). Baissez le volume sur la chaîne, puis appuyez plusieurs fois sur FUNCTION [6] pour sélectionner la fonction AUDIO IN.

Installation de la chaîne en sécurité

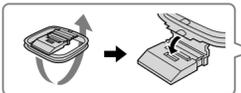
Avant de transporter la chaîne

- Retirez tous les disques pour protéger le mécanisme du lecteur CD.
- Appuyez sur CD [4] de la télécommande pour passer en mode CD.
- Maintenez la touche PLAY MODE/TUNING MODE [22] enfoncée, et appuyez sur DISC 1 [23] jusqu'à ce que « LOCK » s'affiche.
- Débranchez le cordon d'alimentation.



Enceintes

Enceinte droite ←
Enceinte gauche ←



Antenne-cadre AM

Antenne à fil FM (Déployez-la horizontalement.)

ou

Côté marron pour les autres régions

Côté blanc pour le modèle nord-américain

Antennes

Trouvez l'emplacement et l'orientation offrant la meilleure réception, puis installez l'antenne. Pour éviter de capter des parasites, éloignez les antennes des cordons d'enceinte.

Alimentation

Pour les modèles avec un sélecteur de tension, placez le commutateur VOLTAGE SELECTOR sur la position correspondant à la tension du secteur.

Branchez le cordon d'alimentation à une prise murale. Si la fiche de la chaîne n'est pas adaptée à la prise murale, retirez la fiche adaptatrice fournie (pour les modèles avec fiche adaptatrice seulement).

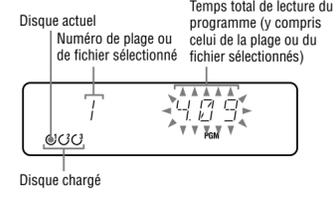
Autres opérations

Création d’un programme de lecture d’un CD (Lecture programmée)

Utilisez les touches de la télécommande pour créer votre propre programme de lecture.

- Appuyez sur CD [4] pour passer en mode CD.
- Appuyez plusieurs fois sur PLAY MODE [22] jusqu’à ce que « PGM » apparaisse alors que le lecteur est arrêté.
- Appuyez sur DISC SKIP [16] pour sélectionner un disque.
- Appuyez plusieurs fois sur ◀◀|▶▶ [9] ou tournez la molette multifonctions [12] de l’appareil jusqu’à ce que le numéro de plage désiré s’affiche.

Lors de la programmation de fichiers MP3, appuyez plusieurs fois sur ◻ +/- (sélection de dossier) [11] ou tournez la molette multifonctions [12] de l’appareil pour sélectionner le dossier désiré, puis sélectionnez le fichier.



- Appuyez sur ENTER [13] pour ajouter la plage ou le fichier au programme de lecture. « — — — — » s’affiche si le temps total dépasse 100 minutes pour un disque ou si vous sélectionnez une plage de CD dont le numéro est supérieur à 20 ou un fichier MP3.
- Répétez les opérations des étapes 4 à 5 pour programmer d’autres plages ou fichiers (25 plages ou fichiers au maximum).
- Pour écouter le programme de lecture de plages ou fichiers, appuyez sur ▶ (lecture) [31]. Le programme de lecture reste disponible tant que vous n’ouvrez pas le plateau. Pour réécouter le même programme, sélectionnez le mode CD, puis appuyez sur ▶ (lecture) [31].

Pour annuler la lecture programmée
Appuyez plusieurs fois sur PLAY MODE [22] jusqu’à ce que « PGM » disparaisse alors que le lecteur est arrêté.

Pour supprimer la dernière plage ou fichier du programme
Appuyez sur CLEAR [30] alors que le lecteur est arrêté.

Pour afficher les informations du programme telles que le nombre total de plages du programme
Appuyez plusieurs fois sur DISPLAY [7].

Conseil
Vous pouvez programmer d’autres plages ou fichiers pendant la lecture à l’aide de la molette multifonctions.

Préréglage des stations de radio

Vous pouvez mémoriser vos stations de radio préférées et les rappeler instantanément en sélectionnant les numéros sur lesquels vous les avez mémorisées.

Utilisez les touches de la télécommande pour mémoriser des stations.

- Sélectionnez la station désirée (voir « Écoute de la radio »).
- Appuyez sur TUNER MEMORY [32].

- Appuyez plusieurs fois sur +/- [9] pour sélectionner le numéro de station préréglée désiré. Si une autre station est déjà mémorisée sur le numéro de station préréglée sélectionné, elle est remplacée par la nouvelle.
- Appuyez sur ENTER [13].
- Pour mémoriser d’autres stations, répétez les opérations des étapes 1 à 4. Vous pouvez préréglr jusqu’à 20 stations FM et 10 stations AM. Les stations préréglées restent mémorisées pendant une demi-journée environ même si vous débranchez le cordon d’alimentation ou s’il y a une coupure de courant.
- Pour rappeler une station de radio préréglée, appuyez plusieurs fois sur TUNING MODE [22] jusqu’à ce que « PRESET » apparaisse, puis appuyez plusieurs fois sur +/- [9] pour sélectionner le numéro de station préréglée désiré.

Enregistrement sur une cassette

Vous pouvez enregistrer sur une cassette TYPE I (normal) de deux manières :

Enregistrement CD Synchro :
Vous pouvez enregistrer un CD complet sur une cassette.

Enregistrement manuel :
Vous pouvez n’enregistrer que certains passages d’une source de son (y compris d’un élément de chaîne audio raccordé).

Utilisez les touches de l’appareil pour commander l’enregistrement sur la cassette.

- Insérez une cassette enregistrable avec la face sur laquelle vous désirez enregistrer tournée vers l’avant.

2 Préparez la source à enregistrer.

Pour un enregistrement CD Synchro :
Appuyez sur CD [4] de la télécommande pour passer en mode CD.
Chargez le disque à enregistrer.
Appuyez sur DISC SKIP [16] pour sélectionner un disque.

Pour enregistrer un dossier d’un disque MP3, appuyez plusieurs fois sur PLAY MODE [22] pour sélectionner « ◻ », puis appuyez plusieurs fois sur ◻ +/- (sélection de dossier) [11] pour sélectionner le dossier désiré.

Pour n’enregistrer que certaines plages d’un CD dans l’ordre de votre choix, effectuez les opérations des étapes 2 à 6 de « Création d’un programme de lecture d’un CD ».

Pour un enregistrement manuel :
Sélectionnez la source que vous désirez enregistrer.
3 Placez la platine-cassette en mode d’attente d’enregistrement.

Pour un enregistrement CD Synchro :
Appuyez sur CD SYNCHRO [19].

Pour un enregistrement manuel :
Appuyez sur ● PAUSE/START [18].

4 Commencez l’enregistrement.

Pendant l’enregistrement, vous ne pouvez pas écouter une autre source.

Pour un enregistrement CD Synchro :
Appuyez sur ● PAUSE/START [18]. À la fin de l’enregistrement, le lecteur CD et la platine-cassette s’arrêtent automatiquement. Si, lors d’un enregistrement sur cassette, la bande atteint la fin de la face avant au milieu d’une plage ou d’un fichier, « TURN TAPE » apparaît. Retournez la cassette et réinsérez-la. « PUSH REC » apparaît. Appuyez alors sur ● PAUSE/START [18].

Pour un enregistrement manuel :
Appuyez sur ● PAUSE/START [18], puis lancez la lecture de la source que vous désirez enregistrer. Si vous entendez des parasites lors d’un enregistrement depuis le tuner, repositionnez l’antenne appropriée pour les réduire.

Pour arrêter l’enregistrement
Appuyez sur ■ (arrêt) [8].

Pour suspendre l’enregistrement
Appuyez sur ● PAUSE/START [18].

Remarques

- L’enregistrement s’arrête si vous changez de fonction.
- L’éjection du disque n’est pas possible pendant l’enregistrement synchronisé d’un CD.

Utilisation des minuteriess

Cette chaîne est dotée de trois fonctions de minuterie. Vous ne pouvez pas activer la minuterie de lecture et la minuterie d’enregistrement en même temps. Si vous utilisez l’une ou l’autre de ces minuteriess avec la minuterie d’arrêt, cette dernière a priorité.

Minuterie d’arrêt :
Cette fonction vous permet de vous endormir en musique. Elle peut être utilisée même si l’horloge n’a pas été réglée.
Appuyez plusieurs fois sur SLEEP [33] de la télécommande. Si vous sélectionnez « AUTO », la chaîne s’éteint automatiquement lorsque le disque ou la cassette actuels s’arrêtent ou après 100 minutes.
Ne sélectionnez pas « AUTO » pendant l’enregistrement synchronisé d’une cassette.

Minuterie de lecture :
Cette fonction vous permet de vous réveiller au son d’un CD, d’une cassette ou du tuner à l’heure programmée.

Minuterie d’enregistrement :
Cette fonction vous permet d’enregistrer l’émission d’une station préréglée à l’heure programmée.

Utilisez les touches de la télécommande pour commander la minuterie de lecture et la minuterie d’enregistrement. Assurez-vous que l’horloge a été réglée.

- Préparez la source de son.

Pour la minuterie de lecture :
Préparez la source de son, puis appuyez sur VOLUME +/- [24] pour régler le volume du son.
Pour commencer à partir d’une plage d’un CD ou d’un fichier MP3, créez votre propre programme de lecture de CD.

Pour la minuterie d’enregistrement :
Sélectionnez une station de radio préréglée.

2 Appuyez sur CLOCK/TIMER SET [28].

3 Appuyez plusieurs fois sur ◀◀|▶▶ [9] pour sélectionner « PLAY SET » ou « REC SET », puis appuyez sur ENTER [13].

« ON » s’affiche et l’indication des heures clignote.

4 Programmez l’heure de début de lecture ou d’enregistrement.

Appuyez plusieurs fois sur ◀◀|▶▶ [9] pour régler les heures, puis appuyez sur ENTER [13].
L’indication des minutes clignote. Procédez de la même manière pour régler les minutes.

5 Programmez l’heure de fin de lecture ou d’enregistrement en procédant comme à l’étape 4.

6 Sélectionnez la source de son ou préparez la cassette.

Pour la minuterie de lecture :
Appuyez plusieurs fois sur ◀◀|▶▶ [9] jusqu’à ce que la source de son désirée apparaisse, puis appuyez sur ENTER [13]. L’affichage indique la programmation de la minuterie.

Pour la minuterie d’enregistrement :
Chargez une cassette enregistrable. L’affichage indique la programmation de la minuterie.

7 Appuyez sur I/⏻ (alimentation) [1] pour éteindre la chaîne.

La chaîne s’allume 15 secondes avant l’heure programmée.

Si la chaîne est allumée à l’heure programmée, la minuterie de lecture ou la minuterie d’enregistrement ne lance pas la lecture ou l’enregistrement.

Pour activer ou vérifier à nouveau la minuterie

Appuyez sur CLOCK/TIMER SELECT [28], appuyez plusieurs fois sur ◀◀|▶▶ [9] jusqu’à ce que « PLAY SEL » ou « REC SEL » apparaisse, puis appuyez sur ENTER [13].

Pour désactiver la minuterie
Répétez la procédure ci-dessus jusqu’à ce que « TIMER OFF » apparaisse, puis appuyez sur ENTER [13].

Pour modifier la programmation
Recommencez depuis l’étape 1.

Conseils

- La programmation de la minuterie de lecture est conservée tant qu’elle n’est pas annulée manuellement.
- Durant un enregistrement programmé, le volume est réduit au minimum.
- La programmation d’enregistrement est annulée automatiquement après l’activation de la minuterie d’enregistrement.

Dépannage

1 Assurez-vous que le cordon d’alimentation et les cordons d’enceinte sont correctement et fermement branchés.

2 Recherchez votre problème sur la liste des contrôles ci-dessous et appliquez le remède indiqué.

Si le problème persiste, adressez-vous au revendeur Sony le plus proche.

Si le témoin STANDBY clignote
Débranchez immédiatement le cordon d’alimentation et vérifiez le point suivant.
• Si votre chaîne comporte un sélecteur de tension, celui-ci se trouve-t-il sur la tension correcte ?
• N’utilisez-vous bien que les enceintes fournies ?
• Les orifices d’aération à l’arrière de la chaîne ne sont-ils pas obstrués ?
Lorsque le témoin STANDBY [2] cesse de clignoter, rebranchez le cordon d’alimentation et allumez la chaîne. Si le problème persiste, adressez-vous au revendeur Sony le plus proche.

Généralités

Vous n’entendez le son que d’un seul canal ou les niveaux du son droit et gauche sont déséquilibrés.

- Placez les enceintes aussi symétriquement que possible.
- N’utilisez que les enceintes fournies.

Ronflement ou parasites importants.

- Éloignez la chaîne des sources de parasites.
- Branchez la chaîne à une autre prise murale.
- Installez un filtre de déparasitage (disponible séparément) sur le cordon d’alimentation.

La télécommande ne fonctionne pas.

- Enlevez tout obstacle entre la télécommande et le capteur de télécommande [14] sur l’appareil et éloignez l’appareil des lampes fluorescentes.
- Dirigez la télécommande vers le capteur de la chaîne.
- Rapprochez la télécommande de la chaîne.

Le témoin STANDBY [2] reste allumé après que le cordon d’alimentation a été débranché.

- Il se peut que le témoin STANDBY [2] ne s’éteigne pas immédiatement après le débranchement du cordon d’alimentation. Ceci n’est pas une anomalie. Le témoin s’éteint après 40 secondes environ.

Lecteur CD/MP3

Le son sautille ou le disque n’est pas lu.

- Essayez le disque, puis remettez-le en place.
- Placez la chaîne dans un endroit sans vibrations (sur un support stable, par exemple).
- Éloignez les enceintes de la chaîne ou placez-les sur des supports séparés. À fort volume, il se peut que les vibrations des enceintes provoquent le sautillement du son.

La lecture ne commence pas à la première plage.

- Revenez à la lecture normale en appuyant plusieurs fois sur PLAY MODE [22] jusqu’à ce que les indicateurs « PGM » et « SHUF » disparaissent tous deux.

La lecture met plus de temps à commencer que d’habitude.

- Les disques suivants demandent un temps plus long pour le démarrage de la lecture.
- disques avec une arborescence des fichiers complexe.
- disques enregistrés en mode multisession.
- disques non finalisés (disques sur lesquels des données peuvent être ajoutées).
- disques avec de nombreux dossiers.

Tuner

Ronflement ou parasites importants ou stations ne pouvant pas être captées.

- Raccordez correctement l’antenne.
- Trouvez l’emplacement et l’orientation offrant la meilleure réception, puis réinstallez l’antenne.
- Utilisez une antenne extérieure en vente dans le commerce.
- Si l’antenne AM fournie est sortie du socle en plastique, consultez le revendeur Sony le plus proche.
- Éteignez l’équipement électrique à proximité.

Platine-cassette

Pleurage ou scintillement excessif ou pertes de son.

- Nettoyez les cabestans et les galets presseurs. Nettoyez et démagnétisez également les têtes. Pour plus d’informations, voir « Précautions ».

Pour changer l’intervalle d’accord AM

L’intervalle d’accord AM a été préréglé en usine à 9 kHz (ou à 10 kHz pour certaines zones ; cette fonction n’est pas disponible sur les modèles européen et russe). Utilisez les touches de l’appareil pour changer l’intervalle d’accord AM.

1 Sélectionnez une station AM, puis éteignez la chaîne.

2 Tout en maintenant la touche ▶▶|>>| [9] enfoncée, appuyez sur I/⏻ (alimentation) [1].

Toutes les stations AM préréglées sont alors effacées. Pour rétablir l’intervalle à la valeur d’usine, répétez les opérations ci-dessus. Il n’est pas possible de changer l’intervalle d’accord AM en mode d’économie d’énergie.

Pour améliorer la réception du tuner

Coupez l’alimentation du lecteur CD en utilisant la fonction de gestion de l’alimentation du lecteur CD. Par défaut, la fonction d’alimentation de lecteur CD est activée. Il n’est pas possible de changer l’option sélectionnée en mode d’économie d’énergie. Utilisez les touches de l’appareil pour couper l’alimentation du lecteur CD.

1 Appuyez sur CD/▶|◀ (lecture/pause) [3] pour passer en mode CD.

2 Appuyez sur I/⏻ (alimentation) [1] pour éteindre la chaîne.

3 Lorsque « STANDBY » cesse de clignoter, appuyez sur I/⏻ (alimentation) [1] tout en maintenant la touche ■ (arrêt) [8]. « CD POWER » et « OFF » s’affichent. Lorsque l’alimentation du lecteur CD est coupée, le temps d’accès au disque augmente. Pour rétablir l’alimentation du lecteur CD, répétez les opérations ci-dessus pour faire apparaître « CD POWER » et « ON ».

Pour réinitialiser la chaîne aux réglages d’usine

Si la chaîne ne fonctionne toujours pas correctement, réinitialisez-la aux réglages d’usine. Il n’est pas possible de réinitialiser la chaîne aux réglages d’usine en mode d’économie d’énergie. Utilisez les touches de l’appareil pour réinitialiser la chaîne aux réglages d’usine.

1 Débranchez et rebranchez le cordon d’alimentation, puis allumez la chaîne.

2 Appuyez en même temps sur PLAY MODE/TUNING MODE [22], DISPLAY [17] et I/⏻ (alimentation) [1].

Tous les réglages effectués par l’utilisateur tels que stations de radio préréglées, minuteriess et horloge sont effacés.

Messages

CANT LOCK : Il n’est pas possible de verrouiller la chaîne après avoir effectué les opérations décrites sous « Avant de transporter la chaîne ». Éteignez, puis rallumez la chaîne en appuyant sur I/⏻ (alimentation) [1] de l’appareil, puis exécutez la procédure.

CD OVER : Vous avez atteint la fin du disque en appuyant sur ▶▶ (avance rapide) [9] pendant la lecture ou en pause.

COMPLETE : L’opération de mémorisation de station s’est terminée normalement.

LOCKED : Le plateau ne s’ouvre pas. Adressez-vous au revendeur Sony le plus proche.

NO DISC : Il n’y a pas de disque dans le lecteur ou le disque dans l’appareil ne peut pas être lu.

NO TAB : Vous ne pouvez pas enregistrer car la languette de protection contre l’enregistrement a été brisée sur la cassette.

NO TAPE : Il n’y a pas de cassette dans la platine-cassette.

NOT IN USE : Vous avez appuyé sur une touche non valide.

PUSH SELECT : Vous avez essayé de régler l’horloge ou une minuterie pendant une opération programmée.

PUSH STOP : Vous avez appuyé sur PLAY MODE [22] pendant la lecture.

SET CLOCK : Vous avez essayé de sélectionner la minuterie alors que l’horloge n’était pas réglée.

SET TIMER : Vous avez essayé de sélectionner la minuterie alors que la minuterie de lecture ou la minuterie d’enregistrement n’était pas programmée.

STEP FULL : Vous avez essayé de programmer plus de 26 plages ou fichiers (étapes).

TIME NG : L’heure de début programmée pour la minuterie de lecture ou la minuterie d’enregistrement est la même que l’heure de fin.

Précautions

Disques POUVANT être lus sur cette chaîne

- CD audio
- CD-R/CD-RW (données audio/fichiers MP3)

Disques NE POUVANT PAS être lus sur cette chaîne

- CD-ROM
- CD-R/CD-RW autres que ceux enregistrés en format CD audio ou en format MP3 conforme à la norme ISO9660 niveau 1/niveau 2, Joliet ou multisession
- CD-R/CD-RW enregistrés en multisession n’ayant pas été finalisés en « clôurant la session »
- CD-R/CD-RW dont la qualité d’enregistrement est mauvaise, CD-R/CD-RW rayés ou sales ou CD-R/CD-RW enregistrés sur un appareil enregistreur incompatible
- CD-R/CD-RW n’ayant pas été correctement finalisé
- Disques contenant des fichiers autres qu’au format MPEG 1 Audio Layer-3 (MP3)
- Disques de forme non-standard (en forme de cœur ou d’étoile ou carrés, par exemple)
- Disques avec du ruban adhésif, du papier ou un autocollant dessus

- Disques de location ou d’occasion avec des autocollants d’où dépasse de la colle

- Disques dont l’étiquette a été imprimée avec une encre collante au toucher

Remarques sur les disques

- Avant la lecture, essayez le disque du centre vers le bord avec un tissu de nettoyage.

- Ne nettoyez pas les disques avec des solvants tels que benzine ou diluants ou avec des produits de nettoyage ou des aérosols antistatiques du commerce destinés aux disques vinyle.

- N’exposez pas les disques aux rayons directs du soleil ou à des sources de chaleur telles que bouches d’air chaud et ne les laissez pas dans une voiture en plein soleil.

Sécurité

- La chaîne n’est pas isolée du secteur tant qu’elle reste branchée à la prise murale, même lorsqu’elle est éteinte.

- Débranchez complètement le cordon d’alimentation de la prise murale si vous prévoyez que la chaîne restera longtemps inutilisée. Lorsque vous débranchez la chaîne, tenez toujours le cordon d’alimentation par la fiche. Ne tirez jamais directement sur le cordon.
- Si un objet ou du liquide pénètre dans la chaîne, débranchez-la et faites-la contrôler par un technicien qualifié avant de la réutiliser.
- Le cordon d’alimentation secteur ne doit être remplacé que par une installation de service après-vente qualifiée.

Lieu d’installation

- Ne placez pas la chaîne en position inclinée ou dans un endroit extrêmement chaud, froid, poussiéreux, sale ou humide, insuffisamment aéré, soumis à des vibrations, aux rayons directs du soleil ou à une lumière intense.

- Soyez attentif lorsque vous placez la chaîne ou les enceintes sur des surfaces spécialement traitées (avec de la cire, huile, produit à polir, etc.) car cela peut tacher ou décolorer leur surface.

- Si vous déplacez directement la chaîne d’un endroit froid à un endroit chaud ou si vous la placez dans une pièce très humide, de l’humidité peut se condenser sur la lentille à l’intérieur du lecteur CD et provoquer un dysfonctionnement. Retirez alors le disque et laissez la chaîne allumée pendant plusieurs heures pour permettre à l’humidité de s’évaporer.

Accumulation de chaleur

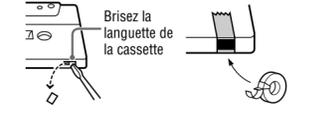
- Il est normal que la chaîne chauffe pendant le fonctionnement et il n’y a pas lieu de s’en inquiéter.
- Ne touchez pas le boîtier si vous avez utilisé continuellement la chaîne avec un volume sonore élevé car il se peut qu’il soit chaud.
- N’obstruez pas les orifices d’aération.

Enceintes

Ces enceintes ne sont pas magnétiquement blindées et peuvent causer une distorsion de l’image sur un téléviseur à proximité. Dans un tel cas, éteignez le téléviseur, attendez 15 à 30 minutes, puis rallumez-le. Si vous ne constatez pas d’amélioration, éloignez davantage les enceintes du téléviseur.

Nettoyage du boîtier
Nettoyez cette chaîne avec un chiffon doux légèrement imbibé d’une solution détergente douce. N’utilisez pas de tampons abrasifs, de poudre à récurer ou des solvants tels que diluants, benzine ou alcool.

Pour empêcher un enregistrement accidentel sur une cassette
Brisez la languette de protection contre l’enregistrement sur la face A ou la face B de la cassette comme sur la figure.



Pour enregistrer à nouveau sur la cassette, recouvrez l’orifice où se trouvait la languette avec du ruban adhésif.

Cassettes de plus de 90 minutes
Il est déconseillé d’utiliser des cassettes de plus de 90 minutes sauf pour des enregistrements ou lectures longs et continus.

Nettoyage des têtes
Utilisez une cassette de nettoyage à sec ou humide (disponible séparément) toutes les 10 heures d’utilisation, avant d’effectuer